

(О проведении переговоров о заключении Соглашения между Минсельхозпродом России и Министерством сельского и лесного хозяйства Финляндской Республики о сотрудничестве в области ветеринарии)

Распоряжение · № 1210-р · от 25.08.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ от 25 августа 1997 г. N 1210-р

г. Москва

Принять предложение Минсельхозпрода России, согласованное с Минэкономки России, МИДом России и МВЭСом России, о проведении переговоров о заключении Соглашения между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерством сельского и лесного хозяйства Финляндской Республики о сотрудничестве в области ветеринарии (проект прилагается).

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Министерством сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерством сельского и лесного хозяйства Финляндской Республики о сотрудничестве в области ветеринарии

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Министерство сельского и лесного хозяйства Финляндской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь желанием установить сотрудничество в области ветеринарии в целях предупреждения и ликвидации инфекционных болезней животных, предотвращения их распространения,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в области ветеринарии и принимают необходимые меры по предотвращению распространения инфекционных болезней с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны при перевозках животных, продуктов и сырья животного происхождения, кормов для животных.

Статья 2

Компетентные ветеринарные органы Сторон совместно разработают и подпишут соответствующее соглашение о ветеринарно-санитарных условиях при экспорте, импорте и транзите животных, продуктов и сырья животного происхождения, кормов для животных.

Статья 3

В целях предупреждения и ликвидации инфекционных болезней животных компетентные ветеринарные органы Сторон обмениваются ежемесячными бюллетенями об инфекционных болезнях животных, их профилактике и о мерах борьбы с этими болезнями.

Статья 4

Стороны в случае необходимости осуществляют обмен делегациями для проведения совместных встреч, семинаров и стажировок по вопросам, представляющим научный и практический интерес в области ветеринарии.

Все расходы, связанные с поездками делегаций из одной страны в другую, в соответствии с

настоящим Соглашением определяются по взаимной договоренности.

Статья 5

В целях реализации положений настоящего Соглашения компетентными ветеринарными органами являются:

от Российской Стороны - Департамент ветеринарии Министерства сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации;

от Финляндской Стороны - Департамент ветеринарии и продовольствия Министерства сельского и лесного хозяйства Финляндской Республики.

Статья 6

Все споры, связанные с толкованием и применением положений настоящего Соглашения, а также любые изменения в действующих ветеринарно-санитарных требованиях разрешаются путем переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет оставаться в силе до истечения 6 месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в " " 1997 года в двух экземплярах, каждый на русском и финском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации
За Министерство сельского хозяйства и продовольствия Финляндской Республики
